



PARTYBOX 100



MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para todos los productos:

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Obedezca todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale este aparato conforme a las instrucciones del fabricante.
6. No instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
7. No intente evitar la finalidad protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos palas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos palas y un pivote de conexión a tierra. La pala ancha o el tercer pivote son para protegerle. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, consulte con un electricista la sustitución del enchufe obsoleto.
8. Proteja el cable de alimentación para evitar que alguien lo pise o que se pince, especialmente alrededor de los enchufes, conectores múltiples y en el punto por donde sale del aparato.
9. Utilice solo los herrajes o accesorios de fijación especificados por el fabricante.
10. Utilice solo el carrito, el soporte, el trípode o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carrito, vaya con cuidado al desplazar la combinación del carro con el aparato con el fin de evitar lesiones a causa de un posible vuelco.
11. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante períodos prolongados de tiempo.
12. Para desconectarlo completamente del cable de alimentación, desconecte el enchufe del cable del receptáculo de alimentación.
13. El enchufe de conexión a la red del cable de alimentación deberá permanecer inmediatamente operativo.
14. No exponga las baterías a calor excesivo, como luz solar, fuego o equivalente.
15. Este aparato es para ser utilizado únicamente con el cable de la fuente de alimentación y/o cargador suministrado por el fabricante.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.



THE LIGHTNING FLASH WITH AN ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE PRODUCT.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS (SOLAMENTE EE. UU. Y CANADÁ)

Este dispositivo cumple la parte 15 de los Reglamentos de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declaración de interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés)

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para los dispositivos de Clase B, conforme a la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites están pensados para proporcionar una protección razonable ante interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión -lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo-, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente a aquel al cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

Precaución: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por HARMAN podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Para productos que transmitan energía de RF:

INFORMACIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS

Este dispositivo cumple la Parte 15 de los reglamentos de la FCC y la(s) norma(s) RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

Declaración de exposición a radiación de la FCC/IC

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación RSS-102 de la FCC/IC establecidos para un entorno no controlado.

Precaución FCC:

Los radares de alta potencia son asignados como usuarios principales de las bandas de 5,25 a 5,35 GHz y de 5,65 a 5,85 GHz. Estas estaciones de radar pueden provocar interferencias con y/o dañar este dispositivo. No se proporcionan controles de configuración para este equipo inalámbrico que permitan cambios en la frecuencia de operaciones fuera de la concesión

de autorización de la FCC para operaciones en EE. UU., conforme a la Parte 15.407 de los reglamentos de la FCC.

Precaución de IC:

El usuario también debería tener en cuenta lo siguiente:

(i) El dispositivo que funciona en la banda 5150-5250 MHz es solamente para uso en interiores, a fin de reducir la posibilidad de interferencias dañinas a los sistemas de satélite móviles de canal común; (ii) la ganancia de antena máxima permitida para aparatos en las bandas 5250-5350 MHz y 5470-5725 MHz deberán cumplir el límite e.i.r.p.; y (iii) la ganancia de antena máxima permitida para dispositivos en la banda de 5725-5825 MHz deberá acatar los límites e.i.r.p. especificados para la operación de punto a punto y de no punto a punto, según sea apropiado. (iv) Los usuarios deberían asimismo tener en cuenta que los radares de alta potencia son asignados como los usuarios principales (es decir, usuarios con prioridad) de las bandas 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz y que estos radares podrían provocar interferencias y/o daños en los dispositivos LE-LAN.

Exposición humana a campos de RF (RSS-102)

Los ordenadores emplean antenas integrales de ganancia baja que no emiten campos de RF superiores a los límites de Health Canada para la población general; consulte el Código de Seguridad 6, disponible en la página web de Health Canada <http://www.hc-sc.gc.ca/>

La energía radiada a partir de las antenas conectadas a los adaptadores inalámbricos cumple el límite IC del requisito de exposición a RF relativo a IC RSS-102, sección 5, cláusula 4. Se llevan a cabo pruebas SAR utilizando las posiciones de funcionamiento recomendadas aceptadas por la FCC/RSS con el dispositivo transmitiendo lo más alejado posible del cuerpo. El incumplimiento de las anteriores restricciones podría resultar en la infracción de las directrices de exposición a RF de la FCC.

Restricción de uso: Atención en Francia, la operación está limitada a interiores con la banda de 5150-5350 Mhz.

Para productos con receptores de radio que pueden emplear una antena externa (SOLAMENTE EE. UU.):

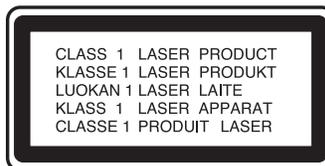
CATV (televisión por cable) o toma de tierra de la antena

Si se conecta a este producto una antena exterior o un sistema de cables, asegúrese de que presenta toma a tierra para ofrecer protección frente a subidas de tensión y cargas estáticas. La Sección 810 del Código Eléctrico de las Naciones Unidas, ANSI/NFPA n.º 700-1984 ofrece información con respecto a una toma a tierra adecuada del mástil y la estructura de soporte, toma a tierra del cable principal a una unidad de descarga de antena, de los conductores de la toma a tierra, ubicación de la unidad de descarga de la antena, conexión a los electrodos de toma a tierra y exigencias del electrodo.

Nota para el instalador del sistema CATV:

Este recordatorio se ofrece para llamar la atención del instalador del sistema CATV (TV por cable) respecto al artículo 820-40 del NEC, que ofrece directrices para una toma a tierra adecuada y, en particular, lo más cerca posible al punto de entrada del cable.

Precaución: Este producto utiliza un sistema láser. Para evitar una exposición directa al mismo, no abra el recinto del cajetín ni anule los mecanismos de seguridad que se proporcionan para su protección. NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ DEL LÁSER. Para asegurar el empleo adecuado de este producto, lea atentamente el manual del propietario y guárdelo para usarlo en el futuro. Si la unidad requiriese mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el servicio JBL de su localidad. Deje todas las tareas de reparación o mantenimiento a personal cualificado.



PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UE

Para productos que incluyen salida de audio

Prevención de pérdida auditiva



Precaución: El empleo de auriculares o cascos a volumen alto durante períodos prolongados de tiempo podrá provocar una pérdida auditiva permanente.

Para Francia, los productos han sido probados para asegurarse de que cumplen el requisito de Nivel de presión de sonido que se establece en el NF EN 50332 L.5232-1 correspondiente.

Nota:

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes altos durante periodos largos.

Advertencia sobre RAEE

La directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 14/02/2014, supuso un cambio de gran importancia en el tratamiento de los equipos eléctricos al fin de su vida útil.

El objetivo de esta directiva es, como primera prioridad, la prevención de los RAEE y después, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de recuperación de este tipo de residuos para reducir su desechado.

El logotipo RAEE sobre el producto o en su caja para indicar que se debe recoger por separado como equipo eléctrico y electrónico, consiste en un cubo de basura con ruedas tachado, tal como se indica a continuación.



Este producto no se debe desechar como residuo doméstico sin clasificar. Usted es responsable de desechar todos sus equipos eléctricos y electrónicos obsoletos llevándolos a un punto de recogida especializado para que se recicle este residuo peligroso. La recogida aislada y la correcta recuperación de los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos en el momento de su desechado ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre los puntos de desechado, recuperación y recogida de equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su ayuntamiento, su servicio local de recogida de residuos, la tienda donde haya adquirido el equipo o el fabricante del mismo.

Cumplimiento RoHS

Este equipo cumple con la Directiva 2011/65/EU del Parlamento y el Consejo Europeos del 8 de junio de 2011, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Para productos que incluyen baterías

Directiva sobre baterías de la UE 2013/56/EU

Directiva sobre baterías de la UE 2013/56/EU

El 01/07/2015 entró en vigor una nueva directiva sobre baterías y acumuladores, 2013/56/eu. La directiva es de aplicación a todos los tipos de baterías y acumuladores (AA, AAA, pilas de botón, paquetes recargables), incluidos los incorporados en dispositivos, excepto los destinados a aplicaciones militares, médicas y herramientas eléctricas. La directiva establece normas para la recogida, el tratamiento, reciclaje y disposición de las baterías, y su objetivo es prohibir determinadas sustancias peligrosas y mejorar el desempeño ambiental de las baterías y de todos los operadores de la cadena de suministro.

Instrucciones para los usuarios sobre la retirada, reciclaje y desechado de baterías

Para retirar las pilas de su equipo o mando a distancia, invierta el procedimiento que se describe en el manual del propietario para insertar las pilas. Para los productos con batería integrada que dura toda la vida útil del equipo, el usuario no podrá proceder a su retirada. En este caso, para reciclaje o recuperación es necesario reemplazar dicha batería, y este procedimiento debe ser llevado a cabo por los centros de servicio autorizados. En la Unión Europea y en otras ubicaciones, desechar cualquier batería con la basura doméstica es ilegal. Todas las baterías se deben desechar de forma segura para el medio ambiente. Póngase en contacto con los responsables de gestión de residuos de su localidad para obtener información sobre la recogida ambientalmente segura, el reciclaje y el desechado de baterías usadas.

ADVERTENCIA: Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmontar, aplastar, pinchar, cortocircuitar, exponer a temperaturas superiores a 60°C (140°F) ni desechar en fuego o agua. Reemplazar únicamente con las baterías especificadas. El símbolo que indica "recogida separada" para todas las baterías y acumuladores deberá ser el contenedor con ruedas tachado que aparece a continuación:



En caso de baterías, acumuladores y pilas de botón que contengan más de un 0,0005 de mercurio, más de 0,002% de cadmio o más de un 0,004% de plomo deberán marcarse con el símbolo químico del metal correspondiente: Hg, Cd o Pb, respectivamente. Preste atención al siguiente símbolo:



Hg



Cd



Pb

ADVERTENCIA: NO INGERIR LAS BATERÍAS, PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA [el mando que se proporciona] Este producto contiene una batería tipo moneda/botón. Si se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo dos horas y producir la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que podrían haberse tragado o introducido baterías en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Para todos los productos excepto los que funcionan de forma inalámbrica

HARMAN International por la presente declara que este equipo cumple la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva LVD 2014/35/EU. Puede consultar la declaración de conformidad en la

sección de soporte de nuestra página web, accesible desde www.jbl.com.

Para todos los productos con funcionamiento inalámbrico

HARMAN International por la presente declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Puede consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestra página web, accesible desde www.jbl.com.

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500.255.4545 (USA only)

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/ or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

AVISO SOBRE EPILEPSIA

Algunas personas pueden experimentar ataques epilépticos al ver luces destellantes.

Precauciones

Precauciones de seguridad para montar el soporte

Siga siempre las instrucciones y las advertencias de seguridad del fabricante del altavoz y el soporte.

Partybox 100 contiene un recipiente de receptáculo de 36 mm para permitir montarlo sobre soportes de trípode o en un mástil sobre los subwoofers. Al utilizar soportes o mástiles, asegúrese de tomar las siguientes precauciones:

- Compruebe la especificación del soporte o mástil para estar seguro de que el dispositivo está diseñado para soportar el peso del altavoz. Preste atención a todas las precauciones de seguridad especificadas por el fabricante.
- Compruebe siempre que el soporte (o subwoofer/mástil) está colocado sobre una superficie lisa y estable y asegúrese de extender totalmente las patas de los soportes tipo trípode. Coloque el soporte de manera que no se pueda tropezar con las patas.

Utilice este soporte de suelo solamente en superficies lisas y sólidas. Una vez haya colocado y ajustado el soporte (pata extendida), apriete cuidadosamente las tuercas y utilice el seguro. Tras colocar el altavoz en el soporte, compruebe su estabilidad: Al balancear cada lado a 10 grados (para la superficie), el altavoz no debería apagarse. Si es necesario, reduzca la altura de los altavoces y extienda la base del soporte.

- Oriente los cables de manera que los artistas, el personal de producción y el público no tropiecen y tiren los altavoces.
- Inspeccione el soporte (o el mástil y hardware asociado) antes de cada uso y no utilice equipos con piezas gastadas, dañadas o ausentes.
- No intente colocar más de un altavoz de la serie PartyBox en un soporte o mástil.
- Tenga siempre precaución en condiciones exteriores ventosas. Puede que sea necesario colocar un peso adicional (por ejemplo, sacos de arena) en la base del soporte para mejorar la estabilidad. Evite poner carteles o artículos similares en alguna parte de un sistema de altavoces. Esos accesorios podrían actuar como una vela y tirar el sistema.
- A menos que esté seguro de que puede manejar el peso del altavoz, pídale a otra persona que le ayude a colocarlo sobre el soporte de trípode o mástil.

CONTENIDO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 2

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIAS DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)	2
PARA PRODUCTOS QUE TRANSMITAN ENERGÍA DE RF	2
EXPOSICIÓN HUMANA A CAMPOS DE RF (RSS-102)	3
PARA PRODUCTOS CON RECEPTORES DE RADIO QUE PUEDEN EMPLEAR UNA ANTENA EXTERNA (SOLAMENTE EE. UU.)	3
PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UE	3
PARA PRODUCTOS QUE INCLUYEN BATERÍAS	4
PARA TODOS LOS PRODUCTOS EXCEPTO LOS QUE FUNCIONAN DE FORMA INALÁMBRICA	4
PARA TODOS LOS PRODUCTOS CON FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO	4
HARMAN	4

1. INTRODUCCIÓN 7

2. CONTENIDO DE LA CAJA 7

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO 8

3.1 PANEL SUPERIOR	8
3.2 PANEL TRASERO	8

4. ENCENDIDO 9

5. CARGA 9

5.1 CARGAR EL ALTAVOZ	9
5.2 COMPROBAR EL NIVEL DE LA BATERÍA	9

6. UTILIZAR LA PARTYBOX 10

6.1 CONEXIÓN BLUETOOTH	10
6.2 CONEXIÓN USB	10
6.3 CONEXIÓN AUX	10
6.4 MEZCLAR EL SONIDO CON UN MICRÓFONO O UNA GUITARRA	11
6.5 CARGA DE DISPOSITIVOS USB EXTERNOS	11

7. TRASLADAR LA PARTYBOX 12

8. CONFIGURACIÓN 12

8.1 MODO TWS	12
8.2 MODO DE DEMOSTRACIÓN	12
8.3 MODO STANDBY (ESPERA)	12
8.4 MONTAJE DEL ALTAVOZ	13

9. ESPECIFICACIONES 13

10. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 14

11. CUMPLIMIENTO 14

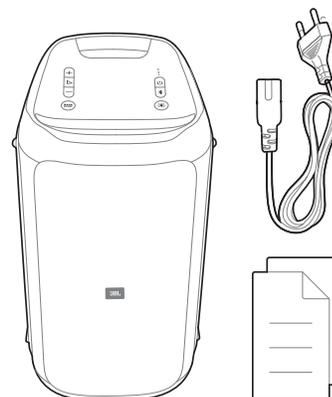
12. MARCA REGISTRADA 15

1. INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por su compra! Este manual contiene información sobre el altavoz "JBL PARTYBOX 100". Le animamos a dedicar unos minutos a leer este manual, en el que se describe el producto y se incluyen instrucciones paso a paso para ayudarlo a montar el producto y empezar a utilizarlo. Es necesario leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

Si tiene alguna duda sobre este producto, su instalación o funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente, o visítenos en www.jbl.com.

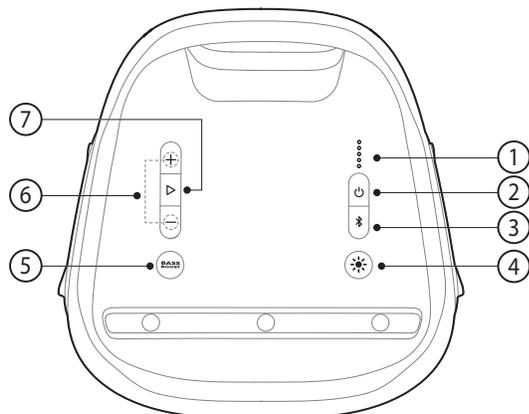
2. CONTENIDO DE LA CAJA



- 1) Unidad principal
 - 2) Cable de alimentación*
 - 3) Guía de inicio rápido, Hoja de seguridad, Tarjeta de garantía
- *El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

3.1 Panel superior



- 1) ○○○○○○
 - Indicador del nivel de la batería.
- 2) ⏻
 - Presionar para encender/apagar.
- 3) 📶
 - Pulsar para acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth.
 - Mantener presionado durante 20 segundos para olvidar todos dispositivos emparejados.
- 4) ✨
 - Pulsar para cambiar entre distintos patrones de luz.
 - Mantener presionado durante 2 segundos para encender o apagar la luz estroboscópica.
- 5) **BASS BOOST**
 - Pulsar repetidamente para alternar entre el nivel de realce de sonido 1 y el 2 o apagar.
- 6) + / -
 - Aumentar o disminuir el nivel de volumen.
 - Pulsar ambos simultáneamente para silenciar la salida de audio.
- 7) ▶
 - Pulsar para reproducir o pausar la música.

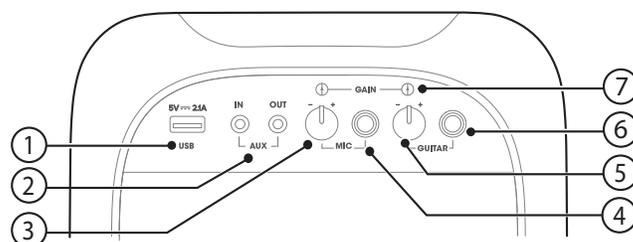
Precaución:

- No mirar directamente hacia las partes emisoras de luz mientras las luces del altavoz estén encendidas.

Comportamientos del LED

⏻	○ Blanco (Constante)	Encendido
	● Ámbar constante	Standby (En espera)
	● Apagado	Apagado
📶	○ Blanco (Parpadeo normal)	Emparejamiento
	○ Blanco (Constante)	Conectado
	● Apagado	No conectado
BASS BOOST	○ Blanco (Constante)	Encendido
	● Apagado	Apagado
● ● ● ● ●	● Rojo (Parpadeo normal)	Batería baja
	○ Blanco (Parpadeo normal)	Carga
	○ Blanco (Constante)	Cargado

3.2 Panel trasero

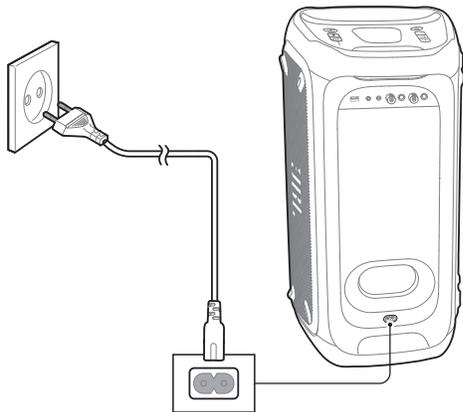


- 1) **USB**
 - Carga un dispositivo USB externo.
 - Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB.
- 2) **AUX**
 - Conecta un dispositivo de audio externo con un cable de audio.
- 3) **VOLUME (MIC)**
 - Gire el botón para ajustar el volumen del micrófono.
- 4) **MIC**
 - Se conecta a un micrófono (no suministrado).
- 5) **VOLUME (GUITAR)**
 - Gire el botón para ajustar el volumen de la guitarra.
- 6) **GUITAR**
 - Se conecta a una guitarra (no suministrada).
- 7) **GAIN**
 - Botones de control de ganancia de guitarra y micrófono para adaptarse a las diferentes sensibilidades del micrófono y la guitarra.

4. ENCENDIDO

Precauciones:

- Utilice solo el cable de alimentación suministrado.
- Conecte un extremo del cable de alimentación al conector de corriente de la parte trasera del altavoz y a continuación conecte el otro extremo a la toma de corriente de la pared.



5. CARGA

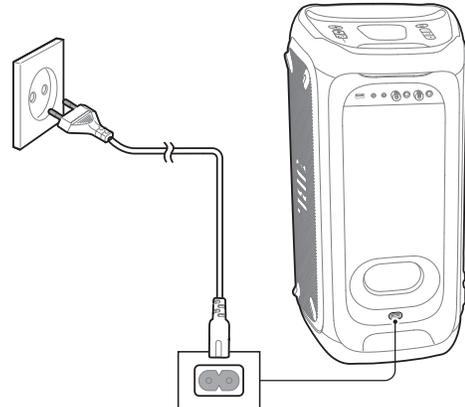
PartyBox se alimenta mediante una batería integrada recargable.

Notas:

- Cargue totalmente la batería integrada antes de utilizar el dispositivo por primera vez; esto prolongará la duración de la batería.
- Solo es posible cargar la batería integrada mediante corriente alterna.

5.1 Cargar el altavoz

Utilice la **corriente AC** para cargar su **PartyBox 100**



5.2 Comprobar el nivel de la batería

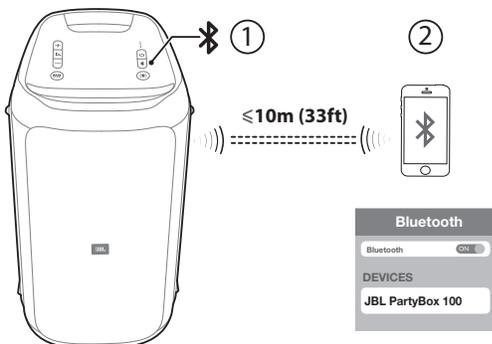
El altavoz se alimenta mediante una batería integrada recargable. Después de encenderlo, el altavoz muestra el nivel de batería inmediatamente. Es posible comprobar el estado de la batería del **PartyBox** pulsando cualquier botón.

6. UTILIZAR LA PARTYBOX

6.1 Conexión Bluetooth

Puede utilizar su **PartyBox** como altavoz externo para un smartphone o tableta con Bluetooth.

- 1) Pulse  para acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth.
- 2) Seleccione “**JBL PartyBox 100**” para conectarlo.
- 3) Una vez que se completa la conexión correctamente, el sonido del dispositivo Bluetooth se transmite al altavoz.



Notas:

- Este altavoz puede memorizar hasta un máximo de 8 dispositivos emparejados. El noveno dispositivo emparejado sustituirá al primero.
- Si se pide un código PIN en el momento de conectar un dispositivo Bluetooth, introduzca “0000”.
- El funcionamiento del Bluetooth puede verse afectado por la distancia entre este producto y el dispositivo Bluetooth, así como por el entorno de funcionamiento.

Para detener el dispositivo Bluetooth:

- Apague este altavoz;
- desactive el Bluetooth en su dispositivo; o
- aleje este altavoz más allá del rango de funcionamiento del Bluetooth.

Para volver a conectar el dispositivo Bluetooth:

- Al encender el altavoz la próxima vez, intenta volver a conectarse al último dispositivo conectado automáticamente;
- Si no es así, seleccione manualmente “**JBL PartyBox 100**” en su dispositivo Bluetooth para iniciar una conexión.

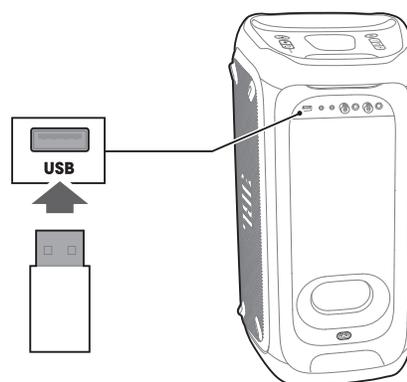
Nota:

- Para salir del modo Bluetooth, inserta un dispositivo de almacenamiento USB.

6.2 Conexión USB

Con su **PartyBox** puede disfrutar de música almacenada en un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor MP3. Conecte el dispositivo USB al puerto USB de la **PartyBox**.

La música se reproducirá automáticamente. En caso negativo, compruebe que el dispositivo USB contiene archivos de audio reproducibles.



Formatos de audio

Extension	Codec	Sample rate	Bitrate
WAVE	PCM	8 / 11.025 / 12 / 16 / 22.05 / 24 / 32 / 44.1 / 48	384 / 529.2 / 576 / 768 / 1058.4 / 1152 / 1536 / 2116.8 / 2304
MP3	MPEG1 layer2/3	32 / 44.1 / 48	32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320
	MPEG2 layer2/3	16 / 22.05 / 24	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
	MPEG2.5 layer3	8 / 11.025 / 12	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
WMA		8 / 11.025 / 16 / 22.05 / 32 / 44.1/48	5 / 6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 22 / 32 / 36 / 40 / 44 / 48 / 64 / 80 / 96 / 128 / 160 / 192 / 256 / 320

6.3 Conexión AUX

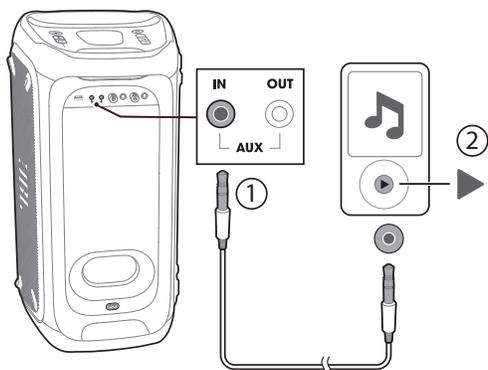
Notas:

- Mientras no se reproduce la fuente USB, Bluetooth puede interrumpirla y reproducir música desde el teléfono.
- Mientras se reproduce mediante USB, Bluetooth no puede interrumpir la reproducción.
- La prioridad es esta: USB, Bluetooth y, a continuación, Aux.

Para reproducir música en un dispositivo de audio portátil mediante el altavoz, compruebe que no haya ninguna conexión Bluetooth ni ningún dispositivo USB disponible.

- 1) Conecte un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado) a:
 - la toma de auriculares del dispositivo de audio portátil;
 - el conector **AUX** del altavoz.

2) Encienda el dispositivo de audio portátil e inicie la reproducción.



Nota:

- Para salir del modo AUX, elija Bluetooth o USB como fuente en primer lugar

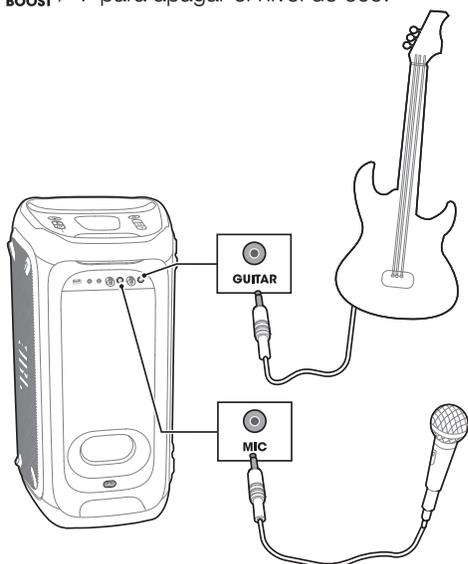
6.4 Mezclar el sonido con un micrófono o una guitarra

Es posible utilizar un micrófono (no suministrado) o una guitarra eléctrica (no suministrada) para mezclar su sonido con una fuente de audio.

- 1) Gire el botón de volumen de **MICRÓFONO/GUITARRA** hacia la izquierda para disminuir el volumen.
- 2) Conecte el micrófono o la guitarra a la clavija **MICRÓFONO/GUITARRA** del altavoz.
- 3) Cante por el micrófono o toque la guitarra.
 - Para ajustar el volumen de la fuente de audio, pulse + / -;
 - Para ajustar el volumen del micrófono o la guitarra, gire el botón de volumen del **MICRÓFONO/GUITARRA**.

Para ajustar el nivel del micrófono de eco cuando el micrófono está enchufado:

- Pulse **BASS BOOST** / + para cambiar el nivel de eco (el nivel 1 es el predeterminado).
- Pulse **BASS BOOST** / + para cambiar del nivel 1 al 2.
- Pulse **BASS BOOST** / + para apagar el nivel de eco.



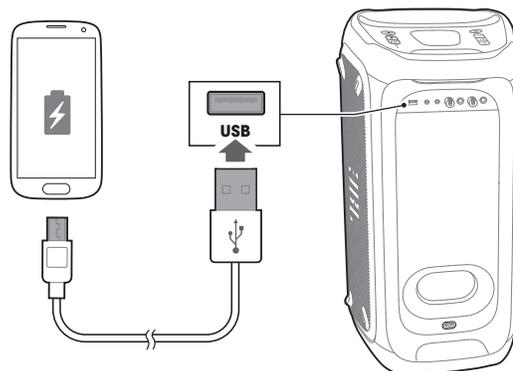
Precaución:

- Mientras no se utilice el micrófono o la guitarra, baje el volumen de los mismos al mínimo y desconéctelos del conector.

6.5 Carga de dispositivos USB externos

Es posible utilizar el altavoz como cargador de baterías para dispositivos USB recargables.

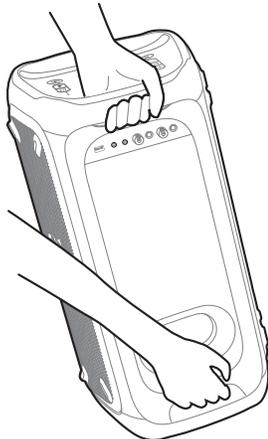
Conecte el dispositivo USB al puerto USB de la parte posterior del altavoz.



7. TRASLADAR LA PARTYBOX

Precauciones:

- Antes de transportar el altavoz, compruebe que todos los cables están desconectados.
- Para evitar daños personales o materiales, sujete el producto con firmeza mientras lo traslada.

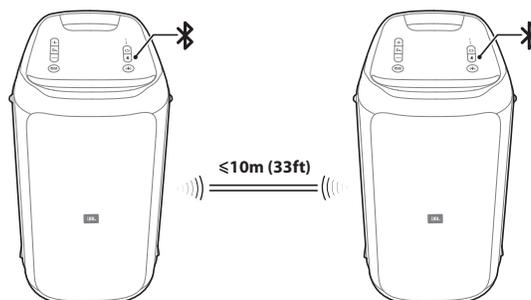


8. CONFIGURACIÓN

8.1 Modo TWS

Es posible conectar los dos altavoces de **PartyBox 100** entre sí en modo TWS.

- 1) Pulse y mantenga pulsado  en ambos altavoces a la vez durante 5 segundos. Escuchará un tono que indica que se encuentran en modo de emparejamiento. Una vez se haya establecido la conexión TWS, oírás otro tono.
- 2) En modo TWS, mantenga pulsado  durante 5 segundos en cualquiera de los altavoces o apáguelo para salir del modo TWS.



8.2 Modo de demostración

Precaución:

- Asegúrese de que la PartyBox está alimentada mediante CA para acceder al modo de demostración.
- Si la alimentación CA está desenchufada, la PartyBox se apagará. Si se vuelve a conectar, la PartyBox entrará automáticamente en el modo de demostración.

Para entrar o salir del modo de demostración, mantenga pulsados  y **BASS BOOST** a la vez durante 5 segundos.

En modo de demostración, todas las fuentes de entrada están desactivadas, y todos los botones excepto  / **BASS BOOST** están desactivados.

Nota:

- La PartyBox está integrada con 3 pistas de música de 30 segundos.

Playback

- Pulse  una vez para empezar, pausar o reanudar la reproducción (se reproducirá una muestra durante solo 30 segundos).
- Pulse  una vez después de la pausa para reproducir la pista siguiente.

8.3 Modo Standby (Espera)

El producto se pondrá en modo de reposo después de 20 minutos sin funcionamiento.

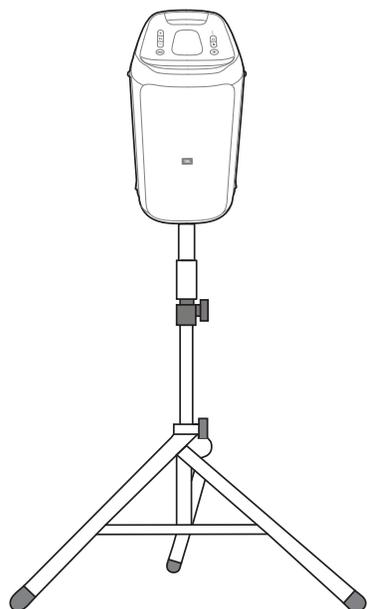
- Si la **PartyBox** está alimentada mediante la batería, se apagará de forma automática si no se realiza ninguna acción durante 20 minutos.
- Si la "PartyBox" está alimentada con una fuente de **CA** o **CC**, el producto se pondrá en modo de espera si no se realiza ninguna acción durante 20 minutos.

Al pulsar  (alimentación) o si Bluetooth interrumpe en modo de reposo, el altavoz se pondrá en modo normal.

8.4 Montaje del altavoz

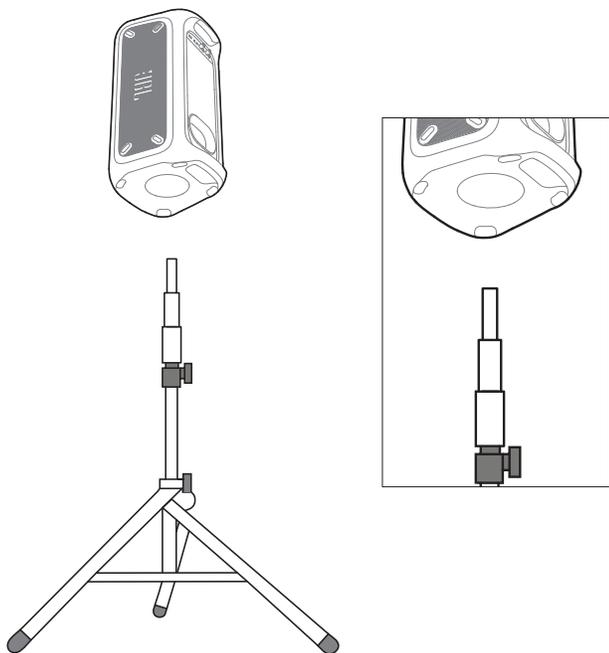
a) Soporte del altavoz

Coloque la PartyBox sobre los soportes del altavoz (se venden por separado) para un refuerzo de sonido general.



b) Empleo del soporte del altavoz

Si ha adquirido soportes de altavoz, puede colocar los altavoces sobre los mismos utilizando el adaptador de montaje de mástil integrado en los receptáculos de altavoz de la PARTYBOX 100.



9. ESPECIFICACIONES

- Nombre del producto: PartyBox 100
- Entrada de alimentación de CA: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Batería integrada: Li-ion 2500 mAh, 14,4 V
- Consumo eléctrico: 60 W
- Consumo energético en espera:
 - < 2 W con conexión BT;
 - < 0,5 W sin conexión BT
- Salida USB: 5V == 2.1A
- Unidades de altavoz: 2 woofers + 2 tweeters
- Impedancia de altavoces: 4 Ω
- Potencia total de salida: 160 W
- Relación señal-ruido: 80 dBA
- Intervalo de frecuencias: 45 Hz – 18 kHz (- 6 dB)
- Tiempo de carga de la batería: 5 horas
- Tiempo de reproducción de la batería: 12 horas
- Versión Bluetooth: 4.2
- Perfil de Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2402 - 2480 MHz
- Potencia máxima del transmisor Bluetooth: 15 dBm (EIRP)
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Alcance de Bluetooth: Aproximadamente 10 m (33 pies)
- Formato USB: FAT16, FAT32
- Formato de archivo USB: .mp3, .wma, .wav
- Sensibilidad de entrada (AUX in): 370 mV rms (conector de 3,5 mm)
- Entrada digital: Bluetooth/USD -9 dBFS
- Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 288 x 551 x 290 mm / 11,3 x 21,7 x 11,4 pulgadas
- Peso neto: 9,7 kg / 21,4 lbs

*12 hrs battery playtime is only for reference and may vary depending on music content and battery aging after numerous charging and discharging cycles. It's achievable with a predefined music source, light show switch off, volume level at 7 and BT streaming source.

10. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Precaución:

- No intente nunca reparar el producto por su cuenta. Si surge algún problema al utilizar el producto, compruebe los puntos siguientes antes de solicitar una reparación.

Sistema

La unidad no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación está conectado a la toma de corriente y a la **PartyBox**.
- Asegúrese de que el altavoz está totalmente cargado; en caso negativo, utilice el cable de alimentación para encender el altavoz.

Sonido

PartyBox no emite ningún sonido.

- Asegúrese de que **PartyBox** está encendida.
- Asegúrese de que el nivel de volumen es audible.
- Asegúrese de que está conectada a una fuente de música.

Bluetooth

No es posible conectar un dispositivo con **PartyBox**.

- Compruebe que la función Bluetooth del dispositivo está activada.
- La **PartyBox** ya está conectada a otro dispositivo Bluetooth. Mantenga pulsado Bluetooth para desconectarlo y emparejarlo con otro dispositivo.

Calidad de audio procedente de un dispositivo Bluetooth deficiente.

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerque el dispositivo a la **PartyBox** o retire cualquier obstáculo que se encuentre entre el dispositivo y la **PartyBox**.

11. CUMPLIMIENTO

Este producto cumple con las normas de la Unión Europea sobre energía.

Modo de conexión Bluetooth

El producto está destinado al uso para transferir música mediante una conexión Bluetooth. El usuario puede transferir audio Bluetooth hacia el altavoz. Cuando el producto está conectado mediante Bluetooth, la conexión Bluetooth debe permanecer activa en todo momento para garantizar un funcionamiento adecuado.

El producto se pondrá en modo de reposo (espera en red) al cabo de 20 minutos sin funcionamiento. El consumo de energía en reposo es de menos de 2,0 W. Después de ello, el dispositivo se puede reactivar mediante la conexión Bluetooth.

Modo de desconexión de Bluetooth

El producto se pondrá en modo de reposo después de 20 minutos sin funcionamiento. El consumo de energía en reposo es de menos de 0,5 W.

12. MARCA REGISTRADA



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br



El término Bluetooth® y los logotipos correspondientes son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de HARMAN International Industries, Incorporated se realiza con licencia. Otras marcas registradas y comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.

Торговая марка : JBL
Назначение товара : Активная акустическая система
Изготовитель : Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения : Китай
Импортер в Россию : ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период : 1 год
Информация о сервисных центрах : www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы : 5 лет

Товар сертифицирован



Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa
Boulevard, Northridge, CA 91329
USA
www.jbl.com

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados. JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La marca de la palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de HARMAN International Industries, Incorporated se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios. Los términos HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países. Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

JBL_PartyBox_100_OM_ES_V1